



ohne Dekoration |  
Without decoration | Sans  
décoration | Zonder  
decoratie | Senza  
decorazione | Utan  
dekoration | Sin  
decoración | Без отрепки |  
Sem adereços | Bez  
dekoracji | Bez dekorace |  
Uden tilbehør | bez  
dekorácie | Без прикрас |  
diszítsés nélkül



# BUDDELKISTE

## **(DE) Buddelkiste**

für den natürlichen Buddeltrieb der Kaninchen | mit Acrylscheibe zum Beobachten der Tiere | Deckel verhindert das Austreten von Sand | für die Nutzung im Innenbereich | einfache Montage durch Stecksystem | tiergerechte Ausführung durch zwei Ein- bzw. Ausgänge | Holz, unbehandelt | Die Buddelkiste sollte ausschließlich mit trockenem Sand gefüllt werden. | Zur besseren Stabilität kannst du Leim aus der beiliegenden Tube in den Fugen ergänzen.

## **(EN) Burrowing Box**

for the rabbits' natural drive to burrow | with acrylic pane for watching the pets | lid prevents sand getting out | for indoor use | easy assembly thanks to push-together system | animal-friendly version due to two entrances/exits | wood, untreated | The burrowing box should be filled exclusively with dry sand. | For better stability, you can add glue from the enclosed tube into the joints.

## **(FR) Boite à fouiner**

répond à l'instinct naturel de creuser des lapins | avec vitre acrylique pour observer les animaux | le couvercle empêche le sable de sortir | pour l'usage à l'intérieur | facile à monter grâce au système d'assemblage | version adaptée aux animaux grâce aux deux entrées/sorties | en bois, non traité | La boite doit être exclusivement remplie de sable sec. | Pour une meilleure stabilité, vous pouvez ajouter de la colle dans les joints avec le tube inclus.

## **(NL) Graafbak**

voor de natuurlijke graafbehoefte van konijnen | met plexiglasplaat om dieren te observeren | deksel houdt het zand binnenboord | voor gebruik binnenshuis | eenvoudige montage dankzij insteeksystem | diervriendelijke uitvoering dankzij twee in/uitgangen | hout, onbehandeld | Doe uitsluitend en alleen droog zand in de graafbak. | Voor een betere stabiliteit kunt u de lijm uit de bijgevoegde tube in de voegen toevoegen.

## **(IT) Tana per scavare**

per soddisfare il naturale istinto dei conigli a scavare | con parete in acrilico per vedere gli animaletti | il coperchio impedisce alla sabbia di fuoriuscire | per uso interno | facile da assemblare grazie al sistema a incastro | con 2 entrate/uscite per creare un ambiente animal-friendly | in legno non trattato | La tana deve essere riempita esclusivamente con sabbia asciutta. | Per una maggiore stabilità, potete applicare nelle giunture la colla del tubetto incluso. | info smaltimento: www.trixieitalia.it

## **(SV) Grävlåda**

för kaninens naturliga driv att gräva | med akrylpanel för att kunna titta på husdjuren | locket förhindrar att sand kommer ut | för inomhusbruk | enkel montering tack vare "tryck ihop" konstruktion | djurvärlig tack vare två in- och utgångar | trå, obehandlat | Sandlådan bör fyllas med enbart torr sand. | För bättre stabilitet kan du limma fogarna med hjälp av den medföljande limtuben.

## **(ES) Caja para Cavar**

satisface el instinto natural de cavar | con panel de vidrio de acrílico para observar a las mascotas | la tapa previene que la arena salga fuera | para uso en el interior | fácil de montar gracias a las juntas de presión | crea un ambiente adecuado para los animales gracias a sus dos entradas/salidas | madera, no tratada | La Caja para Cavar debe rellenarse únicamente con arena seca. | Para una mejor estabilidad, puedes añadir pegamento del tubo a las juntas.

## **(RU) Ящик для рытья нор**

удовлетворяет естественную потребность кроликов в рытье нор | с акриловой панелью для наблюдения за животными | крышка препятствует высыпанию песка | для использования в помещении | простая сборка (части домика легко стыкуются) | с двумя входами/выходами | необработанная древесина | Используйте только сухой песок для наполнения ящика. | Для жёсткости конструкции можно проклеить соединения kleem из прилагаемого тубика.

## **(PT) Caixa para escavar**

para o instinto natural dos coelhos para escavar | com painel em acrílico para visualização dos animais | Tampa evita que a areia saia para fora | para uso interior | fácil montagem graças ao sistema de encaixe | versão amiga dos animais graças às duas entradas/saiadas | madeira, sem tratamento | A caixa para escavar deve ser cheia exclusivamente com areia seca. | Para maior estabilidade, pode aplicar nas juntas a cola do tubo incluído.

## **(PL) Piaskownica**

zaspokaja naturalne potrzeby kopania | z akrylową szybą do oglądania zwierząt | pokrywa zapobiega wysypywaniu się piasku | do użytku w pomieszczeniach | łatwy montaż | przyjazny dla zwierząt, dzięki dwóm wejściom/wyjściom | surowe drewno | Pojemnik powinien być wypełniony wyłącznie suchym piaskiem. | Aby uzyskać lepszą stabilność można nanieść klej na łączenia.

## **(CS) Box pro hloubení dří**

umožňuje přirozené schování, hnězdění králíka | s okenní tabulí pro pozorování zvířat | víko zabraňuje, aby se písek dostal ven | pro vnitřní použití | snadná montáž díky systému push-together | přátelské ke zvířatům díky dvěma vstupům | neopracované dřevo | Box pro hloubení dří by měl být naplněn výhradně suchým píske | Pro vylepšení stability můžete do kloubů přidat lepidlo, které je součástí balení.

## **(DA) Gravekasse**

for kaninerne naturlige grave-adfærd | akrylrude for observering af dyrene | låg forhindrer at sandet trænger ud | for indendørsbrug | nem montage vha. gribesky-de-system | dyrvælg udgave pga. to ind-/udgange | træ, ubehandlet | Gravekassen bør udelukkende fyldes med tør sand | For bedre stabilitet kan du tilføje lim fra den vedlagte tube i fugerne.

## **(SK) Debna na hrabanie**

pre prirodzené hrabanie zajacov | s akrylovou tabuľou na pozorovanie zvierat | veko zabraňuje vyhadzovaniu piesku | pre používanie v

interiéru | jednoduchá montáž vďaka systému zasúvania | vyhodnotenie vhodné pre zvieratá vďaka vchodom, príp. východom | drevo, neošetrované | Debna na hrabanie by sa mala naplniť výhradne suchým pieskom. | Na lepšiu stabilitu môžete do medzí natlačiť lepidlo z priloženej tuby.

## **(UK) Ящик для піску**

Для природної схильності кроликів до риття | З акриловим вікном для спостереження за тваринами | Кришка попереджає висипання піску | Для використання у приміщенні | Простий монтаж завдяки системі на штепельних з'єднаннях | конструктивне виконання з урахуванням особливостей тварини – двома входами/виходами | Дерево, необроблене | Ящик для риття слід заповнювати виключно сухим піском. | Для кращої стабільності можна проклеїти шви kleem, що входить у комплект.

## **(HU) bebújós láda**

a nyulak természetes ásási összönéhez | akriktablával az állatok megfigyeléséhez | a fedél megakadályozza a homok kiszóródását | belterület használatra | könnyen összeszerelhető az összeilleszthető rendszerek köszönhetően | állatbarát kialakítás, két be- és kijárat | fa, kezeletlen | Az ásódoboz csak száraz homokkal szabad megtölteni. | A jobb stabilitás érdekében a mellékelt tubusbeli ragasztót nyomhat az illesztésekhez.